



联合国
环境规划署

Distr.: General
10 August 2011

Chinese
Original: English

**为生物多样性和生态系统服务政府间科学政策平台
确定模式及机构安排的全体会议
第一届会议**

2011年10月3-7日，内罗毕
临时议程*项目4(f)

**审议生物多样性和生态系统服务政府间科学
政策平台的模式及机构安排问题：
平台的工作方案**

**实施生物多样性和生态系统服务政府间科学政策平台的能力建
设功能的备选方案**

秘书处的说明

本说明附件载列了秘书处就实施生物多样性和生态系统服务政府间科学政策平台能力建设功能的备选方案而编制的报告的执行摘要。该报告仅以英文提供，全文载于文件 UNEP/IPBES.MI/1/INF/6/Add.1。该报告由秘书处与联合国教育、科学及文化组织、联合国开发计划署、联合国环境规划署世界养护监测中心及联合国粮食及农业组织合作编制。

* UNEP/IPBES.MI/1/1。

附件

实施生物多样性和生态系统服务政府间科学政策平台的能力建设功能的备选方案

执行摘要

1. 生物多样性和生态系统服务政府间科学政策平台问题第三次特设政府间和多方利益攸关方会议的成果文件（“釜山成果”）第 6 (e)段指出，此平台应：

对关键的能力建设需求排列优先次序，以在适当层次改善科学政策互动机制，然后按照全体会议的决定，为与其活动直接相关的最高优先级的需求提供并呼吁提供财政支助和其他支助，通过提供能获得传统和潜在供资来源的论坛，促进资助此类能力建设活动；

2. 第 7 (f)段指出，平台应“根据全体会议确定的优先事项，将能力建设纳入到其工作的所有相关方面。”

3. 目前正采取各种各样的能力建设举措，包括：编制并公布各种工具、标准和方法手册；开展培训和研讨会，包括通过电子学习的方式进行；提供技术支持；建立分享经验和信息的网络；确定让利益攸关方充分参与的流程；设立研究金方案；以及为参加会议提供便利。

4. 许多机构和进程正帮助各级进行能力建设，促进其在决策时有效地利用科学知识，但是这些努力仍存在一些缺口——包括需要在以下方面开展能力建设活动：

(a) 采取多学科的决策办法；

(b) 将知识和信息转变成有效的政策和行动；

(c) 发展中国家在作出政策决定时有效利用科学知识：发展中国家的关键挑战是需要采取长期办法，同时应对人力资源和体制能力需求及改善数据和信息获取渠道的需求。

5. 鉴于存在这些缺口和挑战，且在有关此平台的谈判中，关于能力建设的讨论仍在继续，因此有关此平台的可能优先活动包括：

(a) 确定各项能力建设需求并排列优先次序；

(b) 增加资金获取渠道；

(c) 增加数据、信息和知识获取渠道；

(d) 增进关键利益攸关方之间的沟通，并提高其认识；

(e) 推动并促进次区域一级的行动；

(f) 开发广泛的能力建设工具，确保参与。

6. 为帮助全体会议落实能力建设工作，可以确定哪些活动可能对于该平台及早取得成功或实现“速赢”大有裨益，如：推动次全球评估、改善对关键数据和资料的获取，以及参与与其他相关进程。

7. 釜山成果清楚地表明，应将能力建设视为该平台不可或缺的组成部分。

例如，需要在所有工作方案领域开展能力建设活动：因此，需要开展创造知识方面的能力建设活动，以提高发展中国家科学家和机构的能力，并确保知识的贡献实现地区平衡；需要开展评估方面的能力建设活动，确保以有效、参与性和标准的方式实施全球、次全球及区域评估；需要开展政策支持方面的能力建设活动，确保有效、高效地利用各项工具和办法支持政策制定和实施工作。

8. 在落实平台的初期能力建设功能方面存在若干备选方案，包括：
 - (a) 确保提供充分的资源，为秘书处提供专门的支助，供其推动和便利能力建设工作，包括管理与通过平台设立的其他机构之间、以及与其他关键利益攸关方之间的关系；
 - (b) 设立一个专门的能力建设工作组，监督能力建设工作方案的制定与实施；
 - (c) 设立多个工作队，处理具体的能力建设问题；
 - (d) 设立一个支持能力建设的技术支持小组，该小组可能向拟议的工作队和/或其工作组提供援助并与其开展密切合作，以实施工作方案；
 - (e) 设立一个小组，以联络确定的利益攸关方群体，确保酌情与其他倡议开展密切协作。

9. 全体会议不妨也审议该平台应如何与现行倡议开展合作，确保能力建设工作方案为这些倡议带来增值，且不会与其工作重叠。